



C Ring Road, Al Emadi Financial Square Building,
P.O.Box : 433 - Doha - Qatar,
Tel.: +974 44222410 / Call Center 16014
Fax: +974 44221560 - 44221561
www.qcsd.gov.qa

الدائري الثالث، مبنى فايننشال سكوير العمادي ،
ص.ب: ٤٣٣ - الدوحة، قطر،
هاتف : ٤٤٢٢٢٤١٠ +٩٧٤ / مركز الاتصال ١٦٠١٤
فاكس: ٤٤٢٢١٥٦ - ٤٤٢٢١٥٦ +٩٧٤
www.qcsd.gov.qa

شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية
QATAR CENTRAL SECURITIES DEPOSITORY

طلب تعديل بيانات مساهم / دمج NIN INFORMATION MODIFICATION FORM

Shareholder's Name / اسم المساهم قبل التعديل
Shareholder's NIN رقم المساهم
Merge NIN'S الأرقام المطلوب دمجها

--	--	--	--

personal Information		البيانات الشخصية	
Full Name as per ID: الاسم الكامل طبقاً للبطاقة الشخصية:			
Date of Birth: / /		تاريخ الميلاد: / /	
Nationality:		الجنسية:	
Other Nationality:		جنسيات أخرى إن وجدت:	
Residency Country:		بلد الإقامة:	
ID/Passport		رقم البطاقة الشخصية/جواز السفر	
Expiry Date: / /		الصلاحية: / /	
P.O box:		ص.ب:	
Mobile:		الهاتف النقال:	
Home Phone / Office:		هاتف المنزل/ المكتب:	
Email: البريد الإلكتروني:			
Current Address: العنوان الحالي:			
<input type="checkbox"/> Lease <input type="checkbox"/> Ownership		<input type="checkbox"/> إيجار <input type="checkbox"/> ملك	
Work Details		تفاصيل العمل	
Profession /Position:		المهنة / المنصب:	
Current Employer:		جهة العمل الحالية:	
Work Address:		عنوان العمل:	
Work Phone:		هاتف العمل:	
Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي	
Bank Name:		اسم البنك:	
Account NO.		رقم الحساب:	
IBAN:		الآيبان:	

Guardian / Representative	ولي الأمر / الوكيل
Guardian/ Representative	اسم ولي الأمر/الوصي/الوكيل/:
Nationality:	الجنسية:
Residency Country:	بلد الإقامة :
ID/Passport No:	رقم البطاقة الشخصية/ جواز السفر:
Expiry Date:/...../.....	الصلاحية:/...../.....
Profession of Name of Guardian / Representative:	مهنة ولي الأمر / الوصي / الوكيل:
Employer:	جهة العمل:
Power of attorney / guardianship No:	رقم الوكالة / الوصاية:
Place of issuance:	مكان الاصدار:
Investment Goals	أهداف الاستثمار بالأسهم
<input type="checkbox"/> Capital Gains <input type="checkbox"/> Dividends <input type="checkbox"/> Both	<input type="checkbox"/> أرباح رأسمالية <input type="checkbox"/> توزيعات نقدية <input type="checkbox"/> معاً
Investment Strategy	استراتيجية الاستثمار
<input type="checkbox"/> Long term <input type="checkbox"/> Short term <input type="checkbox"/> Speculation	<input type="checkbox"/> طويل الأجل <input type="checkbox"/> قصير الأجل <input type="checkbox"/> المضاربة
Income Source	مصادر الدخل
<input type="checkbox"/> Salary <input type="checkbox"/> Rent <input type="checkbox"/> Proceeds of Investment	<input type="checkbox"/> رواتب <input type="checkbox"/> ايجارات <input type="checkbox"/> عوائد استثمار
<input type="checkbox"/> Other (to be specified)	<input type="checkbox"/> أخرى (يجب تحديدها)
Gross Annual Income/ Qatari Riyal :	دخل العميل السنوي / ريال قطري :
Communication Language	لغة التواصل
<input type="checkbox"/> Arabic <input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> العربية <input type="checkbox"/> الانكليزية
General Information	معلومات عامة
Are you employee in any brokerage firm /QE/QCSD	هل أنت موظف في أي شركة وساطة /بورصة قطر/ شركة الإيداع
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
Are you employee in any listed company	هل أنت موظف في أي شركة من الشركات المدرجة في بورصة قطر
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
Are you the Beneficial Owner of the account?	هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب ؟
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
If (No) , please specify the Beneficial Owner ?	إذا كان الجواب (لا) يرجى تحديد المستفيد الحقيقي
.....
.....
.....
.....

Declaration	إقرار
<p>I, the undersigned In my / capacity: acknowledge that the information and documents provided herein are correct, and I will inform and provide relevant documents to QCSD whenever there is any change of the information provided herein. Further, I hereby confirm to use my above mentioned bank account to receive cash dividends from the listed companies. QCSD shall have no liability in respect of shares and dividends as well as if the account is closed or blocked. Finally, I agree to undertake to update my information as and when changes are made.</p>	<p>أقر أنا الموقع أدناه بصفتي الشخصية / ولباً / وصياً / وكيلاً / عن : بأن المعلومات المبينة في النموذج المرفق وجميع المستندات المرفقة هي صحيحة ، كما أوافق على إبلاغ شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية بأي تغيير في المعلومات. كما أوافق على قيد الأرباح النقدية للأسهم المملوكة في رأس مال أي من الشركات المدرجة في شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية في حسابي المصرفي أعلاه ، دون أية مسؤولية على شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية فيما يتعلق بهذه الأسهم وعائداتها ولن تكون على شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية أية مساءلة قانونية في حالة ما اذا كان الحساب البنكي مغلق أو مجمد وأتعهد بتحديث بياناتي كلما حدث ذلك .</p>
Signature:	التوقيع :

For Financial Services Use	لاستخدام شركات الخدمات المالية
Employee Name:	اسم الموظف :
Date:	التاريخ :
Broker:	اسم الوسيط :
Signature, Stamp, Authorized:	التوقيع والختم والمصادقة :

For Official Use	لاستخدام الرسمي لشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية
Employee Name:	اسم الموظف :
Date:	التاريخ :
Action:	الإجراء :
Signature:	التوقيع :

المستندات المطلوبة – تعديل بيانات مساهم

الأفراد / القصر :

- أصل البطاقة الشخصية سارية التاريخ أو جواز السفر لصاحب الحساب (للقطريين) وصورة عنها .
- أصل البطاقة الشخصية سارية التاريخ و جواز السفر (لغير القطريين) و صورة عنها .
- أصل الوكالة + البطاقة الشخصية سارية التاريخ لكل من الوكيل والموكل وصورة عنها .
- أصل شهادة الميلاد للمقاصر + البطاقة الشخصية أو جواز السفر (للقطريين) وصورة عنها .
- أصل شهادة الميلاد للمقاصر + جواز السفر ساري التاريخ (لغير القطريين) وصورة عنها .
- أصل البطاقة الشخصية سارية التاريخ للولي / الوصي/ القيم وصورة عنها .
- وثائق إثبات الوصاية أو القوامة .
- كتاب من إدارة الجوازات بتعديل الإسم أو إرفاق صورة من المستند المدون به الإسم قبل وبعد التعديل .
- كتاب معتمد من بنك قطري خاضع لرقابة مصرف قطر المركزي بتفاصيل الحساب البنكي للعميل .
- في حال تقديم الطلب من خارج دولة قطر ، يجب توثيق جميع المستندات من سفارة دولة قطر في بلد إصدار هذه الوثائق ووزارة الخارجية ، بالإضافة إلى قسم التصديقات في الخارجية القطرية .

Documentations required to update shareholders' data

Individuals / Minors:

- An original and copy of a valid Qatari ID/passport – (Qataris)
- An original and copy of a valid Qatari ID & Passport - (Non Qataris).
- An original and copy of power of attorney, copy of IDs of the principle and agent.
- An original and copy of birth certificate +ID/passport of minor (Qataris)
- An original and copy of birth certificate and valid Passport of the minor (Non Qataris)
- An original and copy of a valid Qatari ID/ passport of custodian/guardian.
- Proof of the guardianship documents.
- A letter from the Immigration Department approving the name modification or a copy of the ID before and after name modification.
- Official letter from Qatari Bank licensed by Qatar central bank confirming the bank account details.
- If the investor is not resident of the State of Qatar, all documents must be authenticated by Qatari Embassy and the Ministry of Foreign Affairs of the country and the Consular Affairs department in Qatar.